

# Pilisborosjenői HIRMONDÓ

Kiadja az önkormányzat

6. évfolyam 5. szám

1999. május

## Tájékoztatás

A testület 1999. 04. 01-jén megtartott ülésén elfogadta a Pilisborosjenő területén lévő közműhálózatra történő rácsatlakozási díjak összegeit:

- gázbekötés 140.000 Ft
- vízbekötés 35.000 Ft
- villanybekötés 35.000 Ft

Az eddiginél magasabb összegű befizetést 1999. április 15-től kell alkalmazni, ezért felhívunk minden érintett lakos figyelmét az árváltozásra!

jegyző

## Pályázat

Pilisborosjenő község önkormányzata az alábbi ingatlanokat meghirdeti bérbeadási szándékkal:

- 1./ 27,01 + 16,16 m<sup>2</sup> nagyságú raktározásra használható helyiség a Pilisborosjenő Fő út 43. sz. alatt
- 2./ A Budai út 28. szám alatt lévő - Budavidék Rt-től bérelt - ingatlan, mely 181 m<sup>2</sup> alapterületű, a főútról, illetve belső udvarról megközelíthető

Információ: 06/26-336-028

336-603 jegyzőnél, polgármesternél

## A kulturális bizottság felhívása!

Május 12-én 18 órakor kibővített bizottsági ülést tartunk a Művelődési Házban. Témánk: Az ezredforduló méltó megünneplése a község történetének tükrében.

Érdeklődőket, ötleteket szívesen, szeretettel várunk!  
Kulturális Bizottság

## Pályázat

Pilisborosjenő község Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot hirdet a Pilisborosjenő Fő út 30. szám alatt lévő Német Nemzetiségi Nyelvet Tanító Általános Iskola igazgatói állására.

Képesítési feltételek: szakirányú felsőfokú végzettség  
5 éves szakmai gyakorlat.

Pályázathoz csatolni kell:

- szakmai tevékenységet bemutató részletes önéletrajzot,
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.

Bérezés: közalkalmazotti törvény szerint.

Megbízás: 5 évre szól, 1999. augusztus 1-től 2004. július 31-ig.

A pályázat benyújtásának határideje: a megjelenéstől számított 30 nap.

A pályázatot Szegedi Róbert polgármesternek címzett zárt borítékban kell megküldeni, 2097 Pilisborosjenő Fő út 16. címre.

Az Általános Iskola általános és szakmai pedagógiai programja a Polgármesteri Hivatalban megtekinthető.

Felvilágosítás: a Polgármesteri Hivatal telefonján:

06/26-336-028 ; 06-26-336-313

## Szeretettel köszöntjük az édesanyákat!

Egyszerű sorok az édesanyámról!

Nem volt soha békessége,  
Most a lelke ékessége  
Isten és a csend

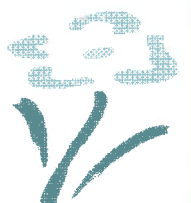
Mások harcát nem kavarta,  
Szőttesét is könnyel varrta,  
S járta a mezőt.

Ha nehéz volt, mindig bírta,  
jóságát s lelkünkbe írta:  
Nem pazarolt szegény!

Mosolygását ránk aggatta,  
Istent a tejével adta  
nem pihent soha!

Adott asztalt énekelve,  
még ha könnyes volt a lelke,  
akkor is adott!

Galambs Ferenc  
kulturális bizottság elnöke



## Pilisborosjenő község Önkormányzat felvételt hirdet adóügyi ügyintézői állás betöltésére.

Feltételek: érettségi, büntetlen előélet. Előnyt jelent az ezen a területen végzett korábbi munkaviszony.

Bérezés: köztisztviselői törvény szerint

Érdeklődni lehet: 06/26-336-028-as telefonon a jegyzőnél.

## Tartalom

- Felhívások, közlemények
- Jegyzői rovat
- Rendelet
- Az 1999-es költségvetés



## Tartalom

- Egyházi oldal
- Kultúra, szabadidő
- Kulturális élet Pilisborosjenőn

# Pilisborosjenői HÍRMONDÓ

Kiadja az Önkormányzat

6. évfolyam 6. szám

1999. június

## MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk Önt és kedves hozzátartozóit a  
"Pilisborosjenői Kulturális Napok"-ra.

Időpont: 1999. június 11-13-ig  
Program:

június 11.  
17 órákor Temető látogatás  
18 órákor Szentmise az elhunyt borosjenőiekért  
20 órákor Gyertyás körmenet a Rozália kápolnához

június 12.  
10 órákor Szentmise a Csobánkai Szentforrásnál  
18 órákor Kulturális műsor, koncert (Selmeczi család),  
iskolás gyerekek műsora

június 13  
10 órákor Szentmise, utána Hősök emlékmű koszorúzása  
17 órákor Fúvós koncert  
19 órákor Üdvözlőbeszéd, búcsúbál

Rendezőség:  
Német Kisebbségi Önkormányzat és a  
Német Nemzetiségi Klub

## EINLADUNG

Wir laden Sie und Ihre liebe Angehörigen zu den  
"Weindorfer Kulturtagen" sehr herzlich ein.

Zeitpunkt: 11 -13. 06. 1999

Programm:

am 11. Juni

17 Uhr Besuch des Friedhofes  
18 Uhr Gottesdienst für die verstorbenen Weindorfer  
20 Uhr Kerzenumzug zur Rosalie Kapelle

am 12. Juni

10 Uhr Gottesdienst beim Heiligen Brindel von Csobánka  
18 Uhr Kulturprogrammen, Konzert (Familie Selmeczi),  
Vorführung der Schülern von Weindorf

am 13. Juni

10 Uhr Gottesdienst, Kranzniederlegung beim  
Heldendenkmal  
17 Uhr Vorführung der Blaskapelle  
19 Uhr Begrüßungsreden, Abschiedsball

Organisationskomitee  
Minderheit Selbverwaltung und der  
Deutschklub

## Felhívás

A Pilisborosjenői Német Kisebbségi Önkormányzat és a Német Klub, a pilisborosjenői búcsú alkalmából megrendezi a "Pilisborosjenői Kulturális Napokat" 1999. június 11. és 13. között. Ennek következtében várhatóan nagyobb számú bel- és külföldi vendég fogja községünket felkeresni.

Nagy tisztelettel kérem a pilisborosjenői ingatlan tulajdonosokat, hogy környezetüket különös gonddal szépítsék meg ezen időszakra.

Az önkormányzat 10/1994. (VI. 24.) sz. rendeletének 9. §-a

kimondottan a közterületek azon része tisztaságáról rendelkezik, amelyik az úttest és az ingatlan határa között van ( járda, padka, részű, árok, átereszt), és azt az ingatlan tulajdonosa köteles tisztán tartani, illetve arról gondoskodni.

Ezeket a területeket az évszaknak megfelelő munkálatok elvégzése Pilisborosjenő községben elvárható mértékben kötelező.

Segítségüket, ezirányú munkájukat ezúton is megköszönöm.

Szegedi Róbert  
polgármester

### Tartalom

- Búcsú meghívó
- Önkormányzati rendeletek
- Egyházi hírek
- Köszönetnyilvánítás



### Tartalom

- Kulturális információk
- Felhívások
- Hirdetések
- Iskolai hírek

## Rendeletek

### PILISBOROSJENŐ KÖZSÉG NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2/1999. (III. 23.) HATÁROZATA A SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATRÓL

Pilisborosjenő község német kisebbsége - a törvény által biztosított keretek között - kisebbségi létük, történelmi hagyományaik, tárgyi és szellemi kultúrájuk megőrzése és gyarapítása céljából, német kisebbségi önkormányzatot hozott létre.

Az önkormányzat feladatainak ellátása során jelentkező teendőit és ezek részletes szabályait a Nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló, többször módosított 1993. évi LXXVII. törvény 27. §. (2) bek. kapott felhatalmazás alapján szervezeti és működési szabályzatban határozza meg.

#### I. FEJEZET

##### ÁLTALÁNOS RENDELKÉZÉSEK

#### 1.) Az önkormányzat hivatalos megnevezése:

##### PILISBOROSJENŐ KÖZSÉG NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA

#### Az önkormányzat hivatalos megnevezése német nyelven:

##### DEUTSCHE MINDERHEITSELBSTVERWALTUNG DER GEMEINDE WEINDORF

#### 2.) Az önkormányzat székhelye:

Pilisborosjenő, Fő út 16.

#### 3.) Az önkormányzat által használt bélyegzők körülírása:

- Deutsche Minderheitselbstverwaltung der Gemeinde Weindorf H-2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.
- Kisebbségi Önkormányzat Minderheit Stverwaltung Weindorf Pilisborosjenő
- Weindorf Gemeinde Stverwaltung AMT

(a bélyegzőkről a polgármesteri hivatal nyilvántartást vezet)

#### 4.) Az önkormányzat jogi személy (NEK törvény 25. §. (1) bek.)

5.) Pilisborosjenő község közigazgatási területén a német kisebbségi önkormányzati feladat és hatáskörök a német kisebbségi önkormányzat képviselő-testületét illetik meg. (Ötv. 102/C §. (1) bek.)

A képviselő-testületet a tagjai sorából megválasztott elnök képviseli. (Ötv. 102/E §. - társadalmi megbízatású elnök)

6.) A képviselő-testület tagjainak száma 5 fő.

#### 7.) A képviselők nevét a szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza.

#### II. FEJEZET

##### KÉPVISELŐ-TESTÜLET SZERVEZETE ÉS MŰKÖDÉSE

#### 1.

##### A képviselő-testület feladata és hatásköre (a feladat és hatáskör jegyzékét a 2. számú melléklet tartalmazza)

1.) A német kisebbségi önkormányzat alapvető feladata a német kisebbség érdekeinek védelme és képviselete.

2.) A német kisebbségi önkormányzat saját hatáskörében határozza meg:

a.) szervezeti és működési rendjét (Ötv. 102/C 4. bek. - minősített többség);

b.) a helyi kisebbségi önkormányzat nevét, jelképeit, valamint kitüntetéseit és ezek odaítélésének feltételeit és szabályait;

c.) Az általa képviselt kisebbség helyi ünnepeit;

d.) Védett műemlékei és emlékhelyei körét;

3.) A helyi kisebbségi önkormányzat a kisebbség helyzetét érintő bármely kérdésben megkereséssel fordulhat a hatáskörrel, ill. illetékességgel rendelkező közigazgatási szerv vezetőjéhez. Az illetékes közigazgatási szervtől tájékoztatást kérhet, javaslatot tehet, intézkedést kezdeményezhet. (NEK törv. 26. § (1) bek.)

4.) Kifogással élhet az intézmények működésével kapcsolatos, a kisebbség jogait gyakorlat, egyedi döntés ellen, kezdeményezheti a döntés megváltoztatását, visszavonását. (NEK. törv. 26. §. (1/d)

5.) A helyi kisebbségi önkormányzat saját hatáskörében - a települési önkormányzat rendeletében foglalt keretek között határozza meg:

a.) a települési önkormányzat vagyonán belül részére elkülönített vagyon használatát (Ötv. 102/C §. 4/c pont - minősített többség)

b.) költségvetését, zárszámadását (az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rend.)

c.) A települési önkormányzat által rendelkezésére bocsátott források felhasználását (helyi költségvetési rendeletben biztosított források - minősített többség)

6.) A képviselő-testület hatásköréből nem ruházható át:

a.) az intézmények működésével kapcsolatos, a kisebbség jogait sértő gyakorlat, egyedi döntés elleni kifogás. A kifogásolt döntés megváltoztatásának, visszavonásának kezdeményezése.

b.) A kisebbséghez tartozó lakosságot e minőségében érintő és a helyi közoktatás, a helyi hagyományápolás és kultúra, valamint a kollektív nyelvhasználat kérdéskörében hozandó települési önkormányzati rendelethez az egyetértés megadása.

c.) Igény előterjesztése a kisebbségi nyelv használatára az 1993. évi LXXVII. törvény 53. §.-ban meghatározott esetekben.

d.) Döntés vállalkozásban való részvételtől.

e.) Intézményalapítás, helyi kisebbségi önkormányzati társulás létrehozásáról szóló döntés (Ötv. 102/C 4/d - minősített többség)

f.) Érdekképviseleti szervhez történő csatlakozás, külföldi önkormányzatokkal való együttműködési megállapodás kötése. (Ötv. 102/C 4/e - minősített többség)

#### 2.

##### Munkaterv

1.) A német kisebbségi önkormányzat elnöke a testület feladat- és hatáskörébe tartozó, a kisebbség érdekeit érintő feladatok elvégzésére munkatervet készít.

2.) A testület éves munkaterv alapján dolgozik, melyet a testület elnök terjeszt elő.

3.) A munkaterv előkészítése során az elnök javaslatot kér a polgármestertől, jegyzőtől, képviselőktől.

4.) A munkaterv tartalmazza az ülések tervezett időpontját és helyét; legalább egy napirendi pontot, a napirendi pont előadóját; az ülésre meghívottak körét; az előkészítésben résztvevő szervek, személyek megnevezését, elkészítési határidőt.

5.) Az elfogadott munkatervet meg kell küldeni azoknak, akikre a munkaterv vonatkozik, akiket érint.

#### 3.

##### A képviselő-testület üléseinek rendje, összehívása

1.) Az alakuló ülést a megválasztást követő 15 napon belül tartja meg, melyet a választási bizottság elnöke hív össze (lásd. Ötv. 30. §.)

2.) Az alakuló ülést a választási bizottság elnöke vezeti le.

3.) Az alakuló ülés napirendje: a helyi választási bizottság elnöke tájékoztatást ad a választás eredményéről, a képviselők esküt tesznek, megválasztásra került a társadalmi megbízatású elnök és elnökhelyettes (Ötv. 102/C. 4/f - minősített többség)

4.) A képviselő-testület a munkatervében meghatározottak szerint, de legalább évente 6 alkalommal tart ülést (Ötv. 12. §. (1) bek.)

#### 5.) A képviselő-testület ülését össze kell hívni:

- egy képviselő indítványára
- bármely önkormányzati bizottság indítványára
- települési önkormányzat polgármestere, jegyzője indítványára
- megyei közigazgatási hivatal vezetőjének indítványára

6.) Az önkormányzat üléseit az elnök hívja össze és vezeti. Távollétében, vagy bármely okból történő akadályoztatása esetén az elnökhelyettes hívja össze és vezeti az ülést.

7.) A képviselő-testület ülésére tanácskozási joggal meg kell hívni:

- a jegyzőt (kötelező jelleggel)
- napirendi pontok előadóit - akiket az elnök indokoltnak tart

8.) A képviselő-testület ülésére vonatkozó írásos meghívót és a hozzá tartozó előterjesztéseket az ülést megelőzően 5 nappal - rendkívüli esetben ettől eltérően, de minimum 1 nappal - kézbesíteni kell:

- a testület tagjainak
- a tanácskozási joggal meghívottaknak
- a polgármesternek és jegyzőnek

9.) Az elnök indokoltan sürgős esetben telefonon is összehívhatja az ülést, meghívó kiküldése nélkül. A rendkívüli testületi ülés összehívásának okát a jegyzőkönyvben szerepeltetni kell.

10.) A képviselő-testület ülései nyilvánosak (Ötv. 13. §. (3) bek.).

A hallgatóság a nyilvános ülésen a részére kijelölt helyet foglalhatja el és véleménynyilvánítással a testület munkáját nem zavarhatja. Ha a hallgatóság az ülést zavarja, a testület elnöke a rendzavarót az ülésről kiutasíthatja.

##### 11.) Zárt ülést kell tartani:

Választás, kinevezés, felmentés, vezetői megbízás adása, ill. visszavonása, fegyelmi eljárás megindítása, fegyelmi büntetés kiszabása és állásfoglalást igénylő személyi ügy tárgyalásakor, ha az érintett a nyilvános tárgyalásban nem egyezik bele, továbbá önkormányzati, hatósági, összeférhetlenségi és kitüntetési ügy tárgyalásakor (Ötv. 12. §. 4/a)

##### 12.) Zárt ülést rendelhet el:

A vagyonával való rendelkezés és az általa kiírt pályázat tárgyalásakor, ha a nyilvános tárgyalás üzleti érdeket sértene. (Ötv. 12. §. 4/b)

13.) Zárt ülésen a képviselő-testület tagjai, a jegyző, továbbá meghívás esetén az érintettek vehetnek részt. (lásd. Ötv. 12. §. (5) bek.)

#### 4.

##### A képviselő-testület tanácskozási rendje

1.) A képviselő-testület akkor határozatképes, ha az ülésen a képviselő-testület megválasztott tagjainak több mint a fele jelen van. (Ötv. 14. §. (1) bek. - 3 fő)

A javaslat elfogadásához a jelenlévő települési képviselő több mint a felének igen szavazata szükséges.

2.) Határozatképtelenség esetén az ülést 8 napon belül újra össze kell hívni, azonos napirendi pontokkal.

##### 3.) Minősített többséghez a megválasztott képviselők több mint a felének a szavazata szükséges (Ötv. 15. §. (2) bek. - 3 fő)

##### 4.) Minősített többség szavazása szükséges:

- a szervezeti és működési szabályzat elfogadásához
- költségvetés, zárszámadás megállapításához, módosításához
- a települési önkormányzat által rendelkezésre bocsátott források tervezéséről és felhasználásáról szóló döntéshez
- intézmény alapításhoz
- társuláshoz való csatlakozáshoz
- külföldi önkormányzattal való együttműködési megállapodás megkötéséhez
- elnök, elnökhelyettes megválasztásához
- a települési önkormányzat vagyonán belül részére elkülönített vagyon használatáról szóló döntéshez (Ötv. 102/C. §. 4. bek.)

5.) A testület döntéshozatalából kizárható az akit, vagy akinek hozzátartozóját az ügy személyesen érinti (Ötv. 14. §. (2) bek.)

6.) A testület bármely tagja kezdeményezheti a név szerinti szavazást. Elrendeléséről a testület egyszerű szótöbbséggel dönt. A név szerint szavazásnál a jegyző olvassa elő a képviselők nevét, majd a szavazásnál igen - nem - tartózkodom szóhasználatlall kell szavazni. A név szerint szavazásnál a jegyzőkönyv mellékletét képezi a szavazáskor a név melletti képviselői aláíróív.

7.) A testület által hozott határozatokat évenként folyamatos sorszámmal kell ellátni. A határozatokról nyilvántartást kell vezetni, melyről a jegyző gondoskodik.

8.) A több feladatot tartalmazó határozatot alpontokba szedve kell rögzíteni.

9.) A határozatok megjelölése: határozat sorszáma arab számmal/év (hó, nap) önkormányzati határozat megnevezés (hónap, nap a képviselő-testületi ülés napja, amelyen a jelzett számú határozat elfogadást nyert, ) pl.

#### 1/1999. (III. 10.) SZÁMÚ NÉMET KISEBBSÉGI KT HATÁROZAT

10.) A határozatokról kivonatot kell készíteni, melyet a végrehajtásért felelőnek és mindazoknak meg kell küldeni, akiket érint.

11.) A lejárt határidejű határozatokról az elnök köteles beszámolni a testületnek, a határidő lejártát követő testületi ülésen.

12.) A határozatok kiküldéséről a jegyző gondoskodik.

#### 5.

##### Jegyzőkönyv

1.) A képviselő-testület üléséről jegyzőkönyvet kell készíteni. (Ötv. 17. §. (1) bek.)

2.) A jegyzőkönyv tartalmazza a megjelent képviselők és a meghívottak nevét, a tárgyalt napirendi pontokat, a tanácskozás lényegét, a hozott határozatokat.

3.) A jegyzőkönyv elkészítéséről a jegyző gondoskodik, a jegyzőkönyvet az elnök, a jegyző és a testület által kijelölt jegyzőkönyv hitelesítő írja alá.

4.) A jegyzőkönyvet a polgármesteri hivatalban mellékleteivel együtt kell megőrizni és évenként bekezdett.

5.) A jegyzőkönyv másolatát az ülést követő 15 napon belül köteles a jegyző megküldeni a Pest Megyei Közigazgatási Hivatalnak. (lásd. Ötv. 17. §. (2) bek.)

6.) A nyílt ülések jegyzőkönyvébe a betekinthezőségeket biztosítani kell, a zárt ülés jegyzőkönyvébe csak az arra jogosultak tekinthetnek be. (Lásd külön jegyzői intézkedés)

7.) A jegyzőkönyvek rögzítése audiokazettán történik, amelyet 3 hónapig kell megőrizni. A kazetta selejtezéséről a jegyző gondoskodik.

#### III. FEJEZET

##### AZ ELNÖK ÉS A KISEBBSÉGI KÉPVISELŐ

1.) Az elnök képviseli a kisebbségi önkormányzatot és tanácskozási joggal részt vesz a települési önkormányzat képviselő-testületi ülésein. (Ötv. 102/E §.)

##### 2.) A társadalmi megbízatású elnök főbb feladatai a következők:

- gondoskodás a kisebbségi önkormányzat működéséhez szükséges feltételek megteremtéséről, a települési önkormányzattal való kiegyensúlyozott

együttműködésről, a polgármesteri hivatal adminisztrációs közreműködési szakértelmének igényléséről, az SzMSz előkészítéséről;

- a nyilvánosság megteremtése, a helyi fórumok megszervezése, a kisebbséghez tartozó választópolgárok álláspontjának megismerése;
- a helyi egyesületekkel, önszerveződő közösségekkel való kapcsolattartás;
- rendszeres egyeztető megbeszélések kezdeményezése a települési önkormányzat polgármesterével, a jegyzővel minden olyan kérdésben, amelyben a kisebbségi önkormányzatot véleményezési egyetértési jog illeti meg, továbbá amelyekben a kisebbség érdekei megalapozottan kimutathatóak.

### 3.) A képviselő:

- német kisebbségi ügyekben az adott kisebbség érdekeit képviseli;
- a képviselőnek joga van az elnöktől felvilágosítást kérni, a kérdésre az ülésen, vagy legkésőbb 15 napon belül írásban kell érdemi választ adni;
- kérheti véleményének teljes rögzítését, hozzászólásának a jegyzőkönyvhöz való csatolását;

### 4.) A képviselő kötelességei:

- részt vegyen a testület munkájában;
- felkérés alapján segítse a testület döntéseinek előkészítését;
- jelentse előzetesen, ha az ülésről távol marad, vagy ha megbízatásának teljesítésében akadályoztatva van;
- tudomására jutott, állami, szolgálati titkot kötelező megőrizni, a titoktartási kötelezettség megbízatása után is fennáll;
- kapcsolattartás a választóival, előre meghirdetett időpontban évente legalább egy alkalommal fogadónap tartása;
- összeférhetlenségi ok bejelentése az elnök részére;

## IV. FEJEZET

### A NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A POLGÁRMESTERI HIVATAL KAPCSOLATA

1.) A polgármesteri hivatal a német kisebbségi önkormányzat működésével az önkormányzat feladat- és hatáskörébe tartozó ügyek előkészítésével és végrehajtásával, valamint ügyviteli, technikai feltételek biztosításával segíti a testület munkáját.

2.) A felmerülő gépelési, sokszorosítási, postázási feladatokat a polgármesteri hivatal dolgozói végzik, a jegyző megbízása alapján. (lásd. 5/1999. számú jegyzői intézkedést)

## V. FEJEZET

### TERVEZÉS, KÖLTSÉGVETÉS, VAGYON

1.) A kisebbségi önkormányzat működéséhez

szükséges pénzügyi feltételeket az alábbi forrásból biztosíthatja: (Lásd. NEK törvény 58. §. (1) bek.)

- a.) az állam költségvetési hozzájárulása
- b.) települési önkormányzat hozzájárulása
- c.) saját bevétele
- d.) alapítványi támogatások
- e.) hazai és külföldi szervezetektől kapott támogatások
- f.) rendelkezésre bocsátott vagyontárgyak hozadéka
- g.) adományok

2.) A kisebbségi önkormányzat a rendelkezésre álló források keretei között jogosult:

- a.) vállalatot, más gazdasági célú szervezetet alapítani működtetni
- b.) pályázatot kiírni
- c.) ösztöndíjat alapítani.

(Lásd NEK tv. 27. §. (4) bek.)

3.) A testület évente köteles a kisebbségi önkormányzat költségvetését megállapítani.

- a.) a költségvetés összeállításának szabályait az államháztartásról szóló törvény, a finanszírozás rendjét és az állami hozzájárulás mértékét az állami költségvetési törvény határozza meg.
- b.) a költségvetés összeállításával és tartalmával kapcsolatos szabályokat a települési önkormányzat keret rendelete állapítja meg.

4.) A kisebbségi önkormányzat pénzforgalma az önkormányzat polgármesteri hivatalának számlájához kapcsolódó alszámlán bonyolódik.

5.) Kötelezettséget testületi határozat alapján az elnök vállalhat.

6.) A költségvetés végrehajtása az elnök hatásköre. A költségvetés módosítására, előirányzatok közötti átsoportosításra csak a testület jogosult.

7.) A Pilisborosjenő Község Német Kisebbségi Önkormányzata a Pilisborosjenő Község Önkormányzatával együttműködési megállapodást köt, mely rögzíti az önkormányzat gazdálkodásával, határidők és jelentéstétel módjával kapcsolatos teendőket. Az együttműködési megállapodást az elnök, valamint a települési önkormányzat polgármestere írja alá.

## VI. FEJEZET

### ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1.) Jelen szervezeti és működési szabályzat az elfogadás napját követő napon lép életbe. Kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Stampf Román  
német kisebbségi  
önkormányzat elnöke

§

### Pilisborosjenő község Önkormányzat

7/1999. (V. 6.) sz.

#### RENDELETE

#### az 1998. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámoló elfogadásáról

A Pilisborosjenő község Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV., 10 §.-nak d.) pontjában biztosított jogkörében eljárva a Pilisborosjenő község önkormányzat 1998. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámoló elfogadásáról az alábbi rendeletet alkotja:

1. §.

Pilisborosjenő község önkormányzat 1998. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolót az alábbiak szerint elfogadja:

(1. a.)

#### Pilisborosjenő község önkormányzat 1998. évi

halmozott bevételeit

257.560 e/Ft főösszeggel

halmozott kiadásait

182.214 e/Ft főösszeggel teljesítette.

b.) általános iskola halmozott bevételei

28.791 e/Ft főösszeggel

halmozott kiadásai

27.585 e/Ft főösszeggel teljesítette.

Az 1998. január 01.-i nyitó pénzkészlet

34.434 e/Ft

1998. december 31.-i záró pénzkészlet

69.959 e/Ft.

A bevételek és a kiadások alakulását az 1. 2. számú melléklet tartalmazza.

A záró pénzkészlet alakulását a 3. számú melléklet tartalmazza.

(2.) Bevételek főösszesítői:

■ intézményi működési bevételek

37.655 e/Ft

■ önkormányzatok sajátos működ. bevételei

58.047 e/Ft

■ felhalmozási és tökejellegű bevételek

48.615 e/Ft

■ támogatások, kiegészítésének, átvett

pénzeszk. 82.053 e/Ft

■ pénzforgalom nélküli bevételek

31.190 e/Ft

■ kiegyenlítő, átfutó kiadások

541 e/Ft

Összesen:

258.101 e/Ft

(3.) Kiadások teljesítése az alábbiak szerint alakultak:

■ személyi juttatások

31.407 e/Ft

■ társadalombiztosítási járulék, egyéb

járulék 13.521 e/Ft

■ dologi kiadások

38.624 e/Ft

■ pénzeszköz átadás támogatás

82.893 e/Ft

■ felhalmozási kiadások

15.769 e/Ft

■ kiegyenlítő, átfutó kiadások

9.172 e/Ft

Összesen:

191.386 e/Ft

(4) Tárgy évi helyesbített pénzmaradvány:

■ polgármesteri hivatal

75.346 e/Ft

■ általános iskola

1.212 e/Ft

2. §.

1992. évi XXXVIII. törvény 117. §.-ban megjelölt kötelező tájékoztató jellegű mérlegek rendelkezésre állnak a polgármesteri hivatalban.

3. §.

E rendelet 1999. május 7. napján lép hatályba, kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

### Pilisborosjenő község önkormányzat

#### 1998. évi záró pénzkészlet

költségvetési betétkönyv

905.013,- Ft

költségvetési elsz. szla.

25.012.634,- Ft

lekötött betétszámla

44.000.000,- Ft

devizaszámla

41.501,77 Ft

69.959.148,77 Ft

1. számú melléklet

### Pilisborosjenő község Önkormányzat 1998. évi BEVÉTELI előirányzatának teljesítése

Megnevezés	eredeti eFt	mód. eFt	teljesítés eFt
alaptev. bevétele	7.644	8.634	9.160
alaptevékenys. összefüggő egyéb	415	5.425	5.276
intézmények egyéb saj. tev.	21.243	16.543	9.719
általános forg. adó bevétel	2.541	2.541	2.910
kamatbevétel	3.500	3.500	10.590
önkorm. sajátos műk. bev.	57.013	57.164	58.047
tárgyi eszk., immat. jav.	2.956	2.956	2.045
pénzügyi befektetések tev.	46.410	46.410	46.570
önkorm. költségvetési tám.	47.903	67.504	67.504
működ.célú pe. átv. államk. belül	1.673	3.162	3.615
felhalm.célú pe. átvét. államh. belül	10.265	10.265	10.934
felhalm.célú átvett pénzeszk. államh. hiv.	2.190	2.190	-
előzővi pm. igénybevétele	30.468	30.467	31.190
korábban nyújtott kölcsön			
visszatérülése	6.270	6.270	-
ideiglenesen átvett pe.	5.723	5.723	-
<b>Összesen:</b>	<b>246.214</b>	<b>268.754</b>	<b>257.560</b>

Függő, átfutó kiegyenlítő

541

**MINDÖSSZESEN:**

**246.214**

**268.754**

**258.101**

2. számú melléklet

### Pilisborosjenő község Önkormányzat 1998. évi KIADÁSI előirányzatának teljesítése

Megnevezés	eredeti eFt	mód. eFt	teljesítés eFt
Rendszeres személyes juttatás	21.812	23.669	21.154
Nem rendsz. személyes juttatások	4.580	6.457	7.261
Külső személyi juttatás	3.402	2.652	2.992
Munkaadókat terhelő járulék	13.298	14.193	13.521
Intézmény üzemeltetési kiad.	28.193	32.716	29.362
Szakmai tevékenység összefüggő	854	990	1.052
különféle kiadások, befizetések	17.514	19.398	7.990
Felügyelet alá tarozó szervnek	24.644	28.300	28.300
folyósított tám.			
Jóléti, sport, kult. kiadások	-	220	220
Működési célú pénzeszköz	-	207	207
Felhalmozási célú pénzeszk. átadás	-	1.846	1.846
Társadalmi önszerveződések tám.	5.744	5.598	5.004
Felhalm. célú pe. átad.	29.003	43.780	34.123
Társadalom és szocpol. juttatás	6.333	13.370	13.413
Felhalm. kiadások	80.512	74.468	15.769
Tartalék	10.325	890	-
<b>Összesen:</b>	<b>246.214</b>	<b>268.754</b>	<b>182.214</b>

kiegyenlítő, függő, áth.

-

9.172

**MINDÖSSZESEN:**

**246.214**

**268.754**

**191.386**

**Pilisborosjenő község Önkormányzat képviselő-testületének 5/1999./TV.1/sz. rendelete a helyi adók megállapításáról szóló 17/1998./XII.10./ sz. rendeletének módosításáról**

Pilisborosjenő község képviselő-testülete az adózás rendjéről szóló 1990. Évi XCI. Törvény 27.§. /1/ bek. Valamint 78. §. Figyelembevételével, valamint a törvény 2.sz. melléklet II. bekezdés A/14. Pontja alapján a 17/1998./XII.10./ számú helyi rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1.§.

Az építményadó bevezetésének évében / 1999.év/ az adóbefizetés határideje:  
I. félév július 31.  
II. félév szeptember 15.  
2000. évtől kezdődően  
I. félév március 16.  
II. félév szeptember 15.

2.§.

A rendelet 1999. Április 2-án lép életbe, kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.  
Szegedi Róbert polgármester  
Dr. Hegedűsné Schmidt Ágnes jegyző



**Pilisborosjenő község Önkormányzat képviselő- testületének 6/1999./TV.8./sz. rendelete a helyi adók megállapításáról szóló 17/1998./XII.10./sz. rendeletének módosításáról**

Pilisborosjenő község képviselő-testülete az adózás rendjéről szóló 1990. Évi XCI. Törvény felhatalmazása alapján, valamint a már korábban megalkotott, a helyi adók megállapításáról szóló rendeletének módosítása ügyében az alábbi rendeletet alkotja, illetve 17/1998./XII.10./sz. rendeletét módosítja:

1.§.

Általános rendelkezés a helyi adónemek / építményadó, telekadó, helyi iparüzési adó, idegenforgalmi adó / vonatkozásában a mentességekre:

a./ Ha magánszemély kommunális beruházást hajtott végre, vagy ilyen beruházás céljára befizetést teljesített, /akár teljes- akár részösszegben/ 1995. január 1. – 1995. december 31. között, akkor az 1999. Évi adófizetés alól mentesül a beruházásra fordított összeg, illetve a korábban már elszámolt adó összegekkel csökkentett maradványösszeg erejéig.

A rendelet 1999. április 9-én lép életbe, kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.  
Pilisborosjenő, 1999. április 7.

Szegedi Róbert polgármester

Dr. Hegedűsné Schmidt Ágnes jegyző

*Kérjük mindazokat, akik cikkel, írással a Hírmondóhoz hozzájárulnak, vegyék figyelembe, a szerkesztőségi záróra minden hónap 12-e.*

*Köszönjük, hogy olyan sokan megkeresnek levéllel, közlendőkkel, de esetleg a fenti határidő elmulasztása miatt nem áll módunkban azokat időben közölni!*

*A számítógéppel készült írásokat szíveskedjenek lemezen is leadni, azokat visszaadjuk. a szerk.*

**FELHÍVÁS!**

Hajókirándulás lesz Zebegénybe 1999. július 11-én, akik kedvelik a magyarnórákat, jöjjenek velünk! A Budapesti Csizmadia Kör rendezésében reggel 8 órakor indul a hajó a Vigadó térről.  
Helyben jegyek megrendelhetők Szendrey Györgynél csütörtökönként 14<sup>00</sup> és 16<sup>00</sup> óra között a Nyugdíjas Klubban.

**Pályázat**

Pilisborosjenő község önkormányzata az alábbi ingatlanokat meghirdeti bérbeadási szándékkal:

1./ 27,01 + 16,16 m<sup>2</sup> nagyságú raktározásra használható helyiség a Pilisborosjenő Fő út 43. sz. alatt

2./ A Budai út 28. szám alatt lévő - Budavidék Rt-től bérelt - ingatlan, mely 181 m<sup>2</sup> alapterületű, a főútról, illetve belső udvarról megközelíthető

Információ: 06/26-336-028  
336-603

jegyzőnél, polgármesternél

A jogi és ügyrendi bizottság külsős tagjának keresünk jogi végzettségű, lehetőleg a közigazgatásban jártas szakembert. Jelentkezni a polgármesternél vagy a jegyzőnél lehet.

Dr. Hegedűsné Schmidt Ágnes jegyző



**PILISBOROSJENŐ • Weindorf**

Képeslap Pilisborosjenőről. Kapható a Polgármesteri Hivatal pénztárában.

**FÖLD NAPJA AZ ISKOLÁBAN**

Minden évben izgatottan várjuk ezt a napot. Már hetekkel a rendezvény előtt elkezdjük a egyes csapatokat szervezni. Csapaton belül minden korosztálynak képviseltetnie kell magát. Az idő gyönyörű volt. Minden csapat az indító állomástól - az erdei utakon keresztül - a gyülekezőhelyig igen fegyelmezetten viselkedett. Az állomásokon érdekes feladatok vártak minket a környezetvédelemről, természetvédelemről. Próbára tették minden résztvevő esztét, leleményességét, ügyességét. Senki sem ment csalódottan haza, hiszen a részvétel a fontos és a sok tapasztalat mellett mindenki egy üdítővel is távozhatott. Az első 3 helyezett tortát kapott, amit jóízűen elfogyasztottak. Köszönjük tanárainknak ezt az érdekes élményekkel teli napot.

Antonovics Dániel  
6.oszt. tanuló

**A RÓMAI KATOLIKUS EGYHÁZKÖZSÉG 1999. JÚNIUS HAVI HÍREI**

**Imaszándék**

Az Atyaistennek szentelt évben imádkozunk a megosztottság ellen, és kiengesztelődjünk Istennel és testvéreinkkel!

**04. Első péntek**

**05. Szent Bonifác püspök és vértanú.**

Bonifác /+ 754. június 5./ Németország megtérítője. Neve eredetileg Winfried volt, II. Gergely pápa adta neki a Bonifác =jőtevő) nevet. Valóban sok jót tett: Krisztushoz vezette a népet.

**06. Évközi 10. Vasárnap**

**Krisztus szent Teste és Vére, Úrnapija,** de. 10 órakor ünnepi szentmise, utána körmenet.

"Dicsérd Sion Üdvözítőd,

Jó Pásztorod, hű segítőd,

Áldja hangos éneked.

Himnuszt mondj egész szíveddel,

Szóddal úgysem érheted el,

Méltóí nem dicsérheted"...

**11. Szent Barnabás apostol.**

Barnabás "tiszteletbeli" apostol volt, "derék ember volt, telve Szentlélekkel és hittel". Szent Pált megtérése után Barnabás vette pártfogásba. Jézus Szentséges Szíve ünnepe. Este 6 órakor húsvéti gyertyás szentmise külföldön és itthon elhunyt borosjenőiekért.

**13. Évközi 11. Vasárnap**

**Templomunk búcsúja, de. 10 órakor ünnepi szentmise.**

**15. Szent Vid vértanú.**

Vid /+305 körül/, pogány szülők gyermeke, akit dajkája Kreszcencia keresztelt meg, és tanította Krisztus hitére. Sziciliából Rómába került, ahol meggyógyította Diocletian császár

beteg, rángatózó fiát. Hitét bátran megtartva nyerte el a vártanú halált. A pilisborosjenői templom és egyházközség védőszentje.

**20. Évközi 12. Vasárnap**

Gonzága Szent Alajos szerzetes.

Morus Szent Tamás vértanú.

**24. Keresztelő Szent János születése.**

János volt a pusztában kiáltó "Hang", Urunk Jézus pedig volt már kezdetben az "Ige". János szavai egy ideig szólt, Krisztus szava kezdettől szól az örökkévalóságon át...

**27. Évközi 13. Vasárnap**

Szent László király, az ország egyik fővédőszentje.

"A magyar népnek a hős, a dalia, a vitéz harcos tetszik. Az ősi dicsőség pogány egén ott ragyogtak a hősök, a magyar kar, a bátor szív nem szűnt meg lelkesíteni a népet, s eddig ez mind hiányzott a keresztységben. Az emberek meg voltak ugyan keresztelve, de a nép lelke még nem: mert a nemzet akkor válik kereszténnyé, amikor eszményeit keresztelik meg. A régi vitézseget Szent László tüntette föl önmagán, e jellemvonása által szívében ragadta meg a nemzetet." PROHÁSZKA

**29. Szent Péter és Pál apostolok.** "A nem katolikus egyházakban (a pápai szolgálattal kapcsolatban) vannak, akik attól félnek, hogy az egész kereszténység egyetlen képviselőjének elfogadása lerombolná az egyes egyházi közösségek önazonosságát. Csakhogy a kiengesztelődés semmiképpen sem jelenti az egyik fél győzelmét a másik fölött, nem jelenti azoknak az értékeknek megtagadását, amelyek Krisztus-hitünkben fakadtak. Ellenkezőleg: épp azt jelenti a

kiengesztelődés, hogy fedezzük fel a másikonál található isteni ajándékokat. Ha valaki azt mondja, hogy nincs szüksége a másokra, ha csak adni akar és kapni nem, akkor a kiengesztelődés sem mehet végbe. TAIZEI IFJÚSÁGI ZSINAT FELHÍVÁSA

**30. A római Egyház első szent vértanúit Néró császár alaptalanul nevezte a nagy római tűzvész okozóinak. 64. Október13-án a császár trónra léptének tizedik évfordulója alkalmával egy néptünnepély látványosságai között cirkuszban keresztre feszítették, vagy színpadi játékok keretében meggyilkolták, vagy szurokba mártva és fákhoz kötözve égő fáklyaként meggyújtották őket.**

**Június!**

A legtöbb iskola a hónap végéig bezárja kapuját. Minden diák, főleg azok, akik a szülőháztól távol kerültek, számlálgatják a napokat, mikor indulhatnak haza. De még jobban a szülő, aki gyermekét mindig hiányolja, és nagyon, de nagyon várja. Ha az ember így tud várni, vágyakozni szerettei után, milyen vágy lehet abban, aki az emberbe beleplántálta ezt a kimondhatatlan nagy kincset? Igen! Teremtőnk, a mi jó Atyánk vár, nagyon vár bennünket haza. S hogy biztos úton haladhassunk, biztos vezetőt adott mellénk. A mi nagy testvérünket, Jézust az Oltáriszentségben. Ő nem hagy el minket, míg haza nem értünk. Velünk lakó Jó Testvérünk, Jézus, köszönjük, vezess, el ne hagj és szeress, nagyon szeress bennünket!

**Köszönetnyilvánítás**

Pilisborosjenő Német Kisebbségi Önkormányzat köszönetét fejezi ki mindazoknak a személyeknek, akik az április 24-ei "Kitelepítési ünnepségünkön" szervezéssel, adakozással vagy közreműködésükkel elősegítették vagy támogatták a rendezvény sikeres lebonyolítását.

Köszönetet mondunk:

- községünk polgármesterének és képviselő-testületének
- Walper Ferenc preláts úr és Szimeth Géza kántor úrnak
- községünk jegyzőjének és a hivatal dolgozóinak
- a polgárörtség elnökének és minden tagjának
- az italt felajánló ezüsthelyi borosgazdáknak: Meggyesi János és Gábely György uraknak
- a Deutsch Klub vezetőjének Gröschl Györgynek és az énekkarnak
- Küller János úrnak a szép trombitaszólóért
- a megvendéglést előkészítő hölgyeknek
- az Általános Iskola igazgatójának Papp Józsefnének és a német nyelvet oktató pedagógusoknak, valamint az ünnepségen résztvevő gyermekeknek

Stampf Román  
a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke

**Dank Aussprechung**

Der Weindorfer Deutsche Minderheitsselbverwaltung bedankt sich für alle Personen, die am 24-sten April veranstalteten Gedenkfest "53-ig Jahre der Vertreibung" mit Organisation, Spenden oder Mitarbeit die Vorbereitung geholfen haben.

Wir danken

- Herrn Bürgermeister und Gemeinderat unseres Dorfes
- Herrn Franz Walper Prelat und Geza Szimeth Kantor
- Frau Notarin und den Amtearbeitern der Gemeinde Weindorf
- Herrn Vorsitzenden der Bürgerwacht und allen Mitarbeitern
- Den Weinbauern von Silberberg, Herrn Johann Meggyesi und Georg Gabeli
- Dem Vorsitzenden vom Deutschklub Herrn Georg Gröschl und der Singgemeinschaft
- Herrn Johann Küller für den schönen Flügelhorn-Solo
- Direktorin der Schule und Deutschlehrerinnen und mitwirkenden Kindern
- Den fleissigen Frauen, die uns das Schmausen vorbereitet und serviert haben.

Roman Stampf  
Deutsche Minderheit Selbverwaltung

Kedves ismerősöm jóvoltából sikerült kézbe vennem s áttanulmányoznom a Weindorf című német nyelven megírt, gazdag képanyaggal illusztrált könyvet. Láthattam végre az oly sokat emlegetett - a jelenlegi játszótér területén lévő - fürdő képét, amely szépen parkosítva, tiszta forrásvízzel várta a megmártózni szándékozókát. Láthattam a mozit, mert hogy ilyen is volt az akkor még feltűnően tiszta és rendezett piciny falunkban. Több saját zenekar, tipp-topp vendéglők, éttermek, tűzoltó társulat és sorolhatnám. Ami számomra azonban nagyon szemet szúró jelenség, az a rendezvényekről megörökített fotók látványa volt. Mindegyik kép olyan számú résztvevőről, mintha az egész falu részt vett volna-jókedvről, vidámságról, ünnepi megjelenésről tanúskodik, amely után manapság néha csak vágyakozunk. Persze ez nem azt jelenti, hogy mostanában nincsenek értékes rendezvényeink, valami oknál fogva azonban nem hiszem, hogy fel tudnánk mutatni mi is hasonló tömeget megmozgató képeket, pedig a lakosság száma igencsak megtöbbszöröződött. Voltam olyan rendezvényen, ahol a fellépő gyerekek szülein kívül 2-3 érdeklődőnél többet sajnos nem sikerült megszámolnom. Pedig vannak plakátok, meghirdetik az újságban, a szervezők készülnek, dekorálnak, tervezgetik, vajon hány széklet készítsenek, s bizonyára értékelnek. Megszűntek már tanfolyamok, rendezvények pusztán érdektelenségből, nincsenek kiállítások az őrzés megoldatlansága miatt, holott a köztünk élő művészek száma szép számmal gyarapodik, az igény, a szükségesség pedig megfogalmazódik.

Csak kívánhatjuk, hogy a rendezők lelkesedése töretlen maradjon, a már hagyományos rendezvények megvalósuljanak, mi lakosok pedig a nekünk szóló rendezvényekre ellátogassunk. A könyvet ezúton is köszönöm, jó lenne egy saját példány is belőle. Még valami. Gyűjti valaki a jelen képeit, hogy úgy harminc-negyven év múlva is legyen anyag az utókor számára?

## RENDEZVÉNYEKRŐL SZÓLÓ RÖVID BESZÁMOLÓK:

### MEGEMLEKEZÉS

Pilisborosjenő történetének legsötétebb korszakában, 1946. április 27-én és május 2-án a német lakosság 85 % - át telepítették ki Németországba, marhavagonokba kényszerítve, családokat és barátokat egymástól elszakítva. 53 év távlatából tartottak megemlékezést a Német Kisebbségi Önkormányzat szervezésében, melynek keretében megkoszorúzták a Művelődési Ház előtti emlékoszlopot, és engesztelő

szentmisét tartottak a Római Katolikus Templomban, melyet Franz Walper Prelátus úr celebrált német nyelven.

### MÁJUS ELSEJE

Május elseje a természet ébredésének, megújuló erejének ünnepe. A tavaszköszöntő népszokások közül nálunk májusfa állítására és rövid majális megünneplésére került sor a művelődési ház előtti területen. A rendezvényt zenés ébresztő nyitotta, majd a köszöntő után néptáncbemutatók következtek. Éva néni óvodás korúakból álló csapata, valamint Jávor Csaba tanár úr csoportjának közreműködésével. Amíg a felnőttek zenét hallgattak, a gyerekek aszfalt rajzversenyen vehettek részt a ház melletti parkolóban. S hogy hogyan került a májusfa a helyére? Idén 3 fa állítására vállalkozott az a lelkes csapat, amely ilyenkor már kötelelességtudóan gyülekezett Küller János háza előtt, s indult útnak, hogy megfelelő választás után az óvoda udvarára, valamint az iskola és a művelődési ház elé felállítsa a feldíszített fákat.

Ugyancsak május 1-jén a helyi Karitás szervezet 32 idős lakossal indított kirándulást Esztergomba, ahol a Bazilikát nézték meg szakértő idegenvezetővel. Finom ebéddel zárult a nap. Az összes költséget a Karitás szervezet fizette.

### BOROSNAPOK PILISBOROSJENŐN

A társadalmi élet számos eseményét koccintással és pohárköszöntővel tesszük ünnepélyesebbé.

Pilisborosjenő polgárai közül többen a jelenben is kötődnek a szőlőhöz és borhoz. A borok elkészülte után pedig következhet a megmérettetés. Ahhoz, hogy a jó borokat igazán élvezni tudjuk, érdemes megismerkedni a borkóstolás néhány alapvető, leegyszerűsített fogásával.

Egyáltalán nem mindegy, hogy milyen pohárból kóstolunk, a borospohár ugyanis mindig talpas és enyhén szűkülő kell, hogy legyen. A bor színéből, színárnyalatából a szakértők a készítés technológiájára és a bor korára következtetnek. Az illat megítéléséhez a bort megforgatják a pohárban, hogy a levegővel való érintkezés hatására az illatanyagok jobban felszabaduljanak. Ha már túlvannak a látvány és az illat élvezetén, elérkezhetnek a kóstolás utolsó szakaszához, az ízleléshez. A szakértők számára egyetlen korszak elfogyasztása is elegendő, hogy minden íz összetevőt kiérezzék. Lehet próbálkozni, de különösen ajánlatos az utolsó fázist betartani. S hogy borosgazdáink mit tudtak készíteni a csúf időjárás miatt nem túl izletes szőlőből, milyen eredménnyel zárták

az idei versenyt, kiderül az alábbi írásból.

### BORVERSENY ÉS BORFESZTIVÁL

Az Ezüsthelyi Gazdák Egyesülete az idén április 30-án és május 1-jén rendezte meg immár hagyományos borversenyét és borfesztiválját.

Április 30-án a borverseny a pilisborosjenői művelődési házban a borosjenői és az ürömi polgármester úr megnyitó szavaival kezdődött, ahol a gazdák a korábbi éveknél kevesebb, összesen 76 bormintával neveztek. Ez elsősorban a '98-as, nem túl jó évszámot következvénye, mert több, korábban sikeres termelő nem tartotta érdemesnek az idén nevezni borait a versenyre.

Az évszám hatása megmutatkozott a nevezett minták értékelésében is. A többségében országos borbírókból álló zsűri a '98-as borok közül mindössze 3 fehér, és egy vörösborot tartott aranyéremre érdemesnek. Ezen kívül 25 minta ezüst, 11 bronzérem minősítést kapott.

Az aranyérmeken Meggyesi János Ezerfürtű és Irsai Olivér bora, Gábeli György Chardonnay-ja és Gerzson László Kékfrankosa osztozott. Ennek alapján az év borásza címet Meggyesi János tagtársunk érdemelte ki. A korábbi évszámokról nevezett néhány borminta közül Pavuk László Kékfrankos és Merlot, valamint Gerzson László Kékfrankos bora ért el aranyérem minősítést. Május 1-jén délután jó hangulatban és nagy közönségsikerrel zajlott le az ürömi Öreg Sváb Borozóban a borfesztivál, ahol az érdeklődők végigkóstolhatták 12 borosgazda több, mint 50 bormintáját. Az idő haladtával egyre fokozódó hangulatban végül is mindenki - a látogatók és a gazdák egyaránt - elégedetten távozott.

A két napos eseménysorozatot este, a borfesztivál helyszínén a szintén hagyományos borászbál zárta. A borversenyen résztvevő borbírók, a meghívott vendégek és valamennyi látogató egybehangzó véleménye szerint sikeres, a környék jó hírnevét öregbítő eseményt zártunk, amely sikerhez a borosgazdák jó borain és a szervezők - elsősorban Meggyesi János tagtárs - áldozatos munkáján kívül döntően hozzájárult a Pilisborosjenői és Ürömi Önkormányzat is, akik 120, illetve 100 ezer forinttal támogatták az eseményt.

Gerzson László

### MADARAK ÉS FÁK NAPJA

"... Évente egy nap szenteljük a madarak és fák védelmében." - mondta Herman Ottó, a híres magyar természettudós. Községünkben régi hagyomány már, hogy május első felében megemlékezünk erre a napra, s kísértalunk a Kövesbércibe - már aki sétált és nem autóval jött - ahol a fák már virágba borultak, madarak csicseregésétől hangos az

erdő, a puha avar alól pedig illatozó virágok bújnak elő. A zenekar játszott a dallamra volt, aki táncra perdült, mások kötéllhúzásban, zsákban futásban jeleskedtek. Az akadálypályák állomásain, melyen korosztályonkénti feladatok megoldására lehetett nevezni, természetesen madár - és fairsmereti kérdésekre válaszolva kicsik és nagyok számos eddigi tudásukról adhattak számot, s tehettek új ismeretre szert. Az idő az előjelzések ellenére is csodálatos volt, így egyébként is kirándulásra csábított több családot. Azok, akik úti célul ezt a rendezvényt tűzték ki, érdeklődésükkel tiszteletüket fejezték ki a szervezők munkája felé, s egy programmal gazdagabbnak mondhatják magukat.

### A játszótérről

Szomorú látképre érkeztünk minap gyermekeimmel a játszótérre. A frissen felszerelt, de máris levágott kötérendszer, a mászóka szétzúzott kapaszkodórendszer, az összekapált és megcsontított fa kakasok, a homokozóba bedobált gyufásdobozok, a virágtartók közötti szemét és széttrőtt borostüveg darabok hirdették, hogy előző este "nagy buli" helyszíne lehetett e tér. Többen jószolták, hogy így lesz, hát most bekövetkezett! Pedig rengeteg még a munka a befejezésig, de hol van a vége, s meddig tart a türelem, ha az összegyűlt pénzüsszeg

elég nagy hányadát helyreállításokra kell felhasználni. Őrt oda sem lehet állítani, mint ahogy nem állíthatunk az összezúzott telefonfülkék mellé, az utcára kiültetett virágok, vagy a 9 óra tájt "szórakozóhelyekről" kieső és autóval száguldozók mellé sem. De nem erről szerettem volna írni, hanem...

Előző számunkban a játszótérrel kapcsolatban ígértünk beszámolót. Mivel a kérdéseinkre adott válaszokat a 2097 közéleti folyóiratból megtudhattuk, így ezt nem kívánjuk megismételni. A szervezők beszámolójában olvasható: "Ismét nekiveselkedtünk, és újra megpróbáljuk az Önkormányzatnál kérni egy kőfállal elkerített, szélmentes pihenő kialakításának és a kerítés építésének engedélyezését." Hogy pontosan miről is van szó, ennek jártam utána, s kerestem meg a Hivatal egyik előadóját, Pappné Fehér Annát, állítson össze olyan beszámolót, amely bemutatja, milyen engedélyeztetés szükséges a további munkálatokhoz, milyen akadálya van ennek, mit tett a hivatal eddig a tér fejlesztésével kapcsolatban?

Falunk "kedves" színterületévé vált az önkormányzati területen /egyéni kezdeményezésre provizórikusan, tervek nélkül megnagyobbított / kialakított játszótér. Kedvesek a kihelyezett játékok, a

körbeültetett fák szépen zöldellnek - amit még nem törtek ki a száguldó autók - / Megjegyzendő: a nem száguldó, kirándulni érkező, helyismerettel nem rendelkező autós is meglepődik a hirtelen hegyesszögben elkanyarodó út vonalvezetésén. / Sok látogatója van: helybéli, ürömi, budapesti aprók és szülei, valamint kutyáik, és a hasonló helyről származó - aprókra, játszótérre, ott lakókra veszélyt jelentő - "nagyok". A Polgármesteri Hivatal 1998 - ban a Buda-környéki Földhivatal földmérőjével kimérette és kitűzette az önkormányzati tulajdonú területet. A már kialakított illetve kialakítandó játszótér átnyúlik az állami tulajdonú, de a Kevélyvölgye MGTSZ kezelésében lévő, külterületi út és szántó területébe. Bármilyen építési engedélyhez (játszótér építése és annak bekerítése is építési engedély köteles) a tulajdonos és kezelőjének hozzájárulása kell. A tulajdonviszonyok rendezése folyamatban van. A Pilisborosjenői Polgármesteri Hivatal saját tulajdonú ingatlanra összeférhetlenség miatt, illetve hatósági jogkör hiányában, más területre sem adhat ki építési engedélyt. A játszótér szabályszerű bekerítése, tovább építése csak ezeknek a figyelembevételével történhet.

Pappné Fehér Anna műszaki előadó

### SPORT

További eredmények a Pilisborosjenői kézilabdacsapat tavaszi bajnokságáról:

Pilisborosjenő - Eger Felőtt: /12 : 10/ 20 : 21  
Legjobb góldobók: Szécsi Enikő 11, Szécsi Edit 4, Metzler Erzsébet 3 gól

Gyöngyösi Főiskola - Pilisborosjenő Felőtt: /12.13/ 22:23  
Legjobb góldobók: Szécsi Enikő 6, Miskolczi Béláné 5, Gál Erika 5, Pálmai Szilvia 4 gól

Pilisborosjenő - Veresegyház Felőtt: /14 : 13/ 26:27  
Legjobb góldobók: Szécsi Enikő 9, Bakai Eszter 6, Miskolczi Béláné 4, Szécsi Edit 3, Gál Erika- Tamási Mónika 2-2 gól

Ifi: /9:14/ 23 :28

Legjobb góldobók: Szécsi Edit 7, Molnár Melinda 9, Murányi Edit 5, Tamási Mónika 2 gól



**A spanyolországi EB szereplés után a Súlyemelő Szövetség elnöksége Fazekas Endrét - pilisborosjenői lakost - bízza még szövetségi kapitánynak. A jövőben ő irányítja az athéni VB felkészülést. Gratulálunk!**

### OLVASÓI LEVÉL

#### AZ EGYIK SZEMEM SÍR, A MÁSIK NEVET

A madarak és fák napja már évek óta az egyik örömnapunk. Jól érezzük magunkat, a gyerekek futnak, versenyeznek, nyernek és boldogok. A természetben való viselkedésre és annak védelmére tanítjuk ilyenkor őket. Ez volt az első év, amikor ezen a napon csak a felnőttek közül néhányan nem tudták, hogy hogyan kell viselkedniük. A kötéllhúzás jó játék / volt eddig /. Vannak, akik - úgymond poénból - nem tudják elfogadni, hogy ez csak egy játék. Ha a gyerekek húznak, akkor úgy érzik egyesek, hogy a felnőtteknek kell eldönteni a dolgot. Ha a felnőttek húznak, segédeszközt - idén egy motorkerékpárt - kell használni a verseny eldöntéséhez. Lehet, hogy jó vicc, csak én nem értem? Egy baj van csak. A játék neveli, érleli, fejleszti gyerekeinket. Megtanulják elviselni a vereséget és a győzelmet is. Ugye nem csálni, akarjuk tanítani őket??? A másik bánatom a következő: Miért kell szesziesített árusítani - elég drágán - egy természetben megtartott rendezvényen? Jó lenne, ha a gyereknapon nem részeg felnőtteket - mint tavaly - látnának az "ünnepelték", és a jókedv felelősök előtt ez a mondat lebegne " Játsszani is engedd a gyermekeket ! "

Metzlemé Kútvolgyi Eszter

### ISKOLAI HÍREK

Tanulmányi versenyek A tavasz a legtöbb iskolában izgalommal és várakozással telik, hisz ez az évszak a tanulmányi versenyek megrendezésének időszaka. A magyar irodalom és nyelvtan tantárgyakat kedvelő diákok számos versenyen bizonyíthaták felkészültségüket. Házi versenyek kiválasztott tanulóink területi és megyei versenyeken szép eredményeket értek el.

Pilisvörösváron immár 5. alkalommal bizonyítottuk, hogy a mi kicsi iskolánkban is tehetséges, szépen beszélő gyermekek tanulnak. 1999. március 19-én a megyei Kazinczy szépkiejtési versenyen 7-8. osztályos kategóriában Dér Assia 4. helyezést, 3-4. osztályos kategóriában Papp Sára 5. helyezést ért el.

Ebben az évben vettünk részt először a Solymáron megrendezett

területi Nyelvünkben élünk kommunikációs versenyen, ahol Bakí Ágnes 7. osztályos tanuló a 3. helyezést szerezte meg. Nagy izgalommal készültünk immár évek óta a pályai területi vers- és prózamondó versenyre. Április 24-én legjobb vers - és prózamondóinkkal részt vehettünk e nemes megmérettetésben, s igazán szép eredményekkel öregbíthettük iskolánk hírnevét.

1-2.oszt. vers kategóriában **Szabó Zsófia** 4. helyezett  
1-2.oszt. próza kategóriában **Mankó Zsófia** 6. helyezett  
3-4.oszt. vers kategóriában **Radics Eszter** 2. helyezett  
7-8.oszt. próza kategóriában **Nagy Anett** 4. helyezett  
Gratulálunk tanulóinknak!

Kladiva Krisztina magyartanár

## Orvosi ügyeleti beosztás

1 Dr. Péterffy László	12 Dr. Kormos József	23 Dr. Kormos József
2 Dr. Kormos József	13 Dr. Kormos József	24 Dr. Venesz Ilona
3 Dr. Venesz Ilona	14 Dr. Kovács Levente	25 Dr. Kovács Levente
4 Dr. Kovács Levente	15 Dr. Péterffy László	26 Dr. Kovács Levente
5 Dr. Kovács Levente	16 Dr. Kormos József	27 Dr. Kovács Levente
6 Dr. Kovács Levente	17 Dr. Venesz Ilona	28 Dr. Kovács Levente
7 Dr. Kovács Levente	18 Dr. Kovács Levente	29 Dr. Péterffy László
8 Dr. Péterffy László	19 Dr. Kovács Levente	30 Dr. Kormos József
9 Dr. Kormos József	20 Dr. Kovács Levente	
10 Dr. Venesz Ilona	21 Dr. Kovács Levente	
11 Dr. Kormos József	22 Dr. Péterffy László	

Dr. Kovács György Üröm, Honvéd u. 24. 350-297  
Dr. Venesz Ilona Pbj., Mária u. 13. 336-215  
Dr. Kormos József Üröm, Doktor u. 21. 350-224  
Dr. Péterffy László Üröm, Dózsa Gy. 18. 350-162  
Dr. Meggyesi Tünde Pbj., Steinheim u. 2. 336-900  
Dr. Kovács Levente Üröm, Honvéd u. 24. 351-410  
Dr. Baksa Éva Üröm Dózsa Gy. u. 69. 350-440

**Éjszakai ügyeleti időszak:** 18-08-ig  
**Hétfőgén:** péntektől hétfő reggel 8-ig

**Munkanapokon nappal, rendelési időben (hétfőtől-péntekig) - sürgős esetben -szíveskedjenek az orvosokat a rendelésben keresni.**

## PILIS 2000

### INGATLANKÖZVETÍTŐ KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.

Ingtalanok eladása, vétele, hosszútávú bérbeadás külföldieknek is, videofilmes nyilvántartás, számítógépes adatfeldolgozás, értékbecslés, ügyvédi közreműködés.

Elsősorban Pilisborosjenő, Üröm, Budakalász területén lévő ingatlanok közvetítése.

Tel/Fax: 06-26-336-504;  
Rtf:06-30-218-531

Képviselet:  
Pengő bolt 06-26-336-593

Felfogadás: Kedd-péntek 11-19;  
szombat:10-14

Ügyvezető igazgató: Kerényi István

## A Nagykevény Gyógyszertár új nyitvatartási ideje:

Hétfőtől csütörtökig.  
8-13 és 14-től 18 óráig  
Péntek: 8-13 és 14-17 óráig  
Szombaton.: 8-12 óráig

## Hívjon bizalommal!

Mindennemű hagyatékot, bútorokat, biedermeier, barokk komódot, vitrint, íróasztalt, széket, ruhásszekrényt (felújításra szoruló is), szobrokat, vitrintárgyakat, festményeket, porcelán dísz tárgyakat, fali- és álló órákat veszek.

Hívásra azonnal házhoz megyek, készpénzzel fizetek. Vidéki kiszállítás díjtalan.

Hlács András,  
Telefon 418-9930  
06-30-9743936

## Könyvelőt felveszek pilisborosjenői munkahelyre

Telefon:  
336-657/1

## Pilisborosjenői Tüzép

Budai út 2/a

Nagy választékkal, alacsony árakkal, állandó akciókkal várjuk kedves vásárlóinkat.  
**Kínálatunk:** téglák, cserép, zsindelek, szigetelőanyagok, vakolatok, gipszek, ragasztók, betonlemez, cement, mész.

**Ömlesztett anyagok:** homok, sóder, 2x rostált, termőföld, kulé kavics, stb.  
Gáz-cseretelep.

Konténeres és teljeskörű szállítás kedvező áron

Nyitvatartás: hétfőtől - péntekig 7-17-ig  
06-26-336-466, 336-188, 336-066

## Schrauf László

vállal csempézést,  
márványozást és  
kisebb kőműves  
munkát,  
garanciával.

Pilisborosjenő,  
Iskola u. 16.  
336-686  
06-30-9-919-391

Megnyílt, bevezető árakkal,  
nagy árukészlettel!

## TÍMÁR

VASKERESKEDELMI Kft  
Vasanyagok kis és nagykereskedelme  
Solymár, (Szarvas) Bécsi út 39.  
Betonacélok, zártszelvények, csövek, I, U, T, acélok, szögacélok,  
lapos acélok, kör- és négyzetacélok, hegesztett hálók, durva és  
finomlemezek, huzalok nagy választékban.  
Készleten nem lévő anyagok szállítása 24 órán belül, központi  
telepünkről.

Engedmények a kisker árból:

50.000,-Ft felett 5 %

200.000,-Ft felett 8 %

Felhasználóknak mennyiségtől függetlenül 5%

Viszonteladók nagyker. ár!

Házhozszállítást vállalunk!

Nyitvatartás: H - P 7 - 16 Szom.: 7 - 12

Tel/Fax: 06-26-363-900 ; 06-20-9-563-900

Alapította: az Önkormányzat Képviselő Testülete  
Felelős kiadó: Szegedi Róbert polgármester  
Felelős szerkesztő: Fáy Dr. Péter Emese  
A szerkesztőség címe: 2097 Pilisborosjenő Fő u. 16.  
Tf: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313.

Typográfia: Windisch László Nyomdai munkák: Pethő Kft.

